Spett.li / An die
Aziende aderenti / eingeschriebenen Mitgliedsbetriebe (PEC)
Consulenti di lavoro e uffici paghe / Arbeitsrechtsberater und Lohnbüros

Fondo sanitario integrativo pluriaziendale
Forma di assistenza
F80 enti culturali-turistici-sportivi

Gentili signore e signori,

con la presente vi informiamo che le prestazioni relative alla forma di assistenza F80 di Mutual Help, indicata nell'oggetto, saranno adeguate a partire dal 1° ottobre 2026.

Saranno migliorate le prestazioni nelle seguenti aree:

- Prestazioni specialistiche private
- Cure
- Oculistica
- Gravidanza e maternità

In riferimento all'accordo mutualistico stipulato tra Mutual Help e le aziende iscritte, **invitiamo le singole aziende a confermare di aver preso nota della presente comunicazione e l'accettazione della nuova forma di assistenza** (vedi retro).

In assenza di comunicazione contraria entro 15 giorni dal ricevimento della presente, Mutual Help considera la presente come accettata da parte delle aziende iscritte.

Documentazione della forma di assistenza

- **Enti culturali-turistici-sportivi - CNEL T711:**
  F80 – Regolamento – Handout

Per ulteriori informazioni, i consulenti di Mutual Help sono a vostra disposizione.

Betriebsübergreifender ergänzender Gesundheitsfonds
Fürsorgeform
F80 Kultur-Tourismus-Sporteinrichtungen

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit diesem Schreiben informieren wir Sie, dass die Leistungen der im Betreff genannten Fürsorgeform F80 von Mutual Help mit Wirkung ab 01.10.2026 angepasst werden.

Die Leistungen der folgenden Bereiche werden verbessert:

- Private Facharztleistungen
- Kuren
- Augenheilkunde
- Schwangerschaft und Mutterschaft

Bezugnehmend auf das wechselseitige Abkommen abgeschlossen zwischen Mutual Help und den eingeschriebenen Betrieben **ersuchen wir die einzelnen Betriebe, den Erhalt dieses Schreibens und die Annahme der verbesserten Fürsorgeform zu bestätigen** (s. Rückseite).

In Ermangelung einer gegenteiligen Mitteilung innerhalb von 15 Tagen ab Erhalt dieses Schreibens, betrachtet Mutual Help dies als Annahme von Seiten der eingeschriebenen Betriebe.

Dokumentation der Fürsorgeform

- **Kultur-Tourismus-Sporteinrichtungen - CNEL T711:**
  F80 – Durchführungsbestimmung – Handout

Für weitere Informationen stehen Ihnen die Berater von Mutual Help gerne zur Verfügung.

Cordiali saluti / Mit freundlichen Grüßen

Günther Flarer
- Direttore / Direktor -

Mutual Help - INFO 009 – 07.09.2026

Conferma CCNL applicato

L'azienda conferma con la presente di applicare il CCNL con la denominazione **"Enti culturali-turistici-sportivi"** - codice **"CNEL T711"**.

Bestätigung angewandter NAKV

Der Betrieb bestätigt hiermit den NAKV mit der Bezeichnung **„Enti culturali-turistici-sportivi"** - Kodex **„CNEL T711"** anzuwenden.

Accettazione da parte dell'azienda aderente

L'azienda conferma con la presente di aver ricevuto la presente comunicazione e dichiara **di accettare la nuova forma di assistenza F80 di Mutual Help**.

Annahme von Seiten des eingeschriebenen Betriebes

Der Betrieb bestätigt hiermit die vorliegende Mitteilung erhalten zu haben und **erklärt, die neue Fürsorgeform F80 von Mutual Help anzunehmen**.

Letto, confermato e sottoscritto — **Gelesen, bestätigt und unterzeichnet**

Luogo e data
Ort und Datum

Azienda, legale rappresentante p.t.
Betrieb, gesetzlicher Vertreter p.t.

Mutual Help SMS-ETS / WHG-KDS
Legale rappresentante p.t.

Mutual Help
WECHSELSEITIGE HILFSGESELLSCHAFT
SOCIETÀ DI MUTUO SOCCORSO

MUTUAL HELP SMS ETS – WHG KDS
Stefano Ruele
Presidente | Präsident

Firma digitale / digitale Unterschrift